

# SPIS TREŚCI

---

<b>Bella Brodzki</b> , <i>Czy ożyją te kości?</i> przekład zespołowy pod kierunkiem Magdy Heydel .....	7
<b>Katarzyna Lukas</b> , Translacja i pamięć jako metafory kulturowe. Analogie, punkty styczne, interakcje .....	22
<b>Małgorzata Gaszyńska-Magiera</b> , Przekład literacki jako medium podróży pamięci .....	51
<b>Agnieszka Podpora</b> , Niepokorne świadectwo Zagłady a dyscypliny pamięci – <i>Oskarżona: Wiera Gran</i> Agaty Tuszyńskiej w wersji oryginalnej i eksportowej .....	74
<b>Anna Fornalczyk-Lipska</b> , Pamięć o tłumaczu. Sylwetki tłumaczy literatury w nekrologach i wspomnieniach pośmiertnych .....	109
<b>Varia</b>	
<b>Irena Księżopolska</b> , Autoprzekład jako widmowa opowieść: <i>Oko</i> Vladimira Nabokova .....	131
<b>Ewa Bal</b> A co, jeśli przeszłość powróci? Tłumaczenie dawnych tekstów dla teatru jako performowanie resztek .....	162
<b>Lektury</b>	
<b>Ewa Rajewska</b> , Kameralistyka. <i>O Apologii kobiecego ducha</i> Anity Kłos .....	187
<b>Noty o autorach</b> .....	195